



Ediția în limba română

## Comunicări și informări

Anul 64

15 aprilie 2021

Cuprins

### II Comunicări

#### COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

##### Comisia Europeană

|               |                                                                                                                                                                                                                     |   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2021/C 132/01 | Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul M.10159 — Infosys/Daimler (Certain Assets and Personnel)) <sup>(1)</sup> .....                                                                                      | 1 |
| 2021/C 132/02 | Comunicare privind publicarea cantităților corespunzătoare producției de lapte crud menționate la articolul 149 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ..... | 2 |

### IV Informări

#### INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

##### Comisia Europeană

|               |                                                       |   |
|---------------|-------------------------------------------------------|---|
| 2021/C 132/03 | Rata de schimb a monedei euro — 14 aprilie 2021 ..... | 3 |
|---------------|-------------------------------------------------------|---|

#### INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

##### Autoritatea de supraveghere a AELS

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2021/C 132/04 | Comunicare a Autorității AELS de Supraveghere în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Instituirea de obligații de serviciu public pentru servicii aeriene regulate .....                                        | 4 |
| 2021/C 132/05 | Comunicare a Autorității AELS de Supraveghere în temeiul articolului 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Invitație de participare la procedura de ofertare pentru operarea de servicii aeriene regulate în conformitate cu obligațiile de serviciu public ..... | 5 |

RO

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE.

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

**Comisia Europeană**

|               |                                                                                 |   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2021/C 132/06 | Cerere de propuneri 2021 – EAC/A02/2021 – Corpul european de solidaritate ..... | 6 |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------|---|

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

**Comisia Europeană**

|               |                                                                                                                                                                                                                      |   |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2021/C 132/07 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.10162 - AmerisourceBergen/parts of Walgreens Boots Alliance's Pharmaceutical Business) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> ..... | 8 |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

|               |                                                                                                                                                                           |    |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2021/C 132/08 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.10227 — KPS Capital Partners/Hydro Rolling) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> ..... | 10 |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

ALTE ACTE

**Comisia Europeană**

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2021/C 132/09 | Publicarea unei cereri de înregistrare a unei denumiri în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ..... | 12 |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

---

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE.

## II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI  
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Non-opoziție la o concentrare notificată****(Cazul M.10159 — Infosys/Daimler (Certain Assets and Personnel))****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2021/C 132/01)

La 8 aprilie 2021, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>) cu numărul de document 32021M10159. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

**Comunicare privind publicarea cantităților corespunzătoare producției de lapte crud menționate la articolul 149 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>**

(2021/C 132/02)

*Date anuale (1 000 t) (\*)*

Cantități corespunzătoare producției de lapte crud <sup>(\*\*)</sup> menționate la articolul 149 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013

| 2019  | Vacă       | Oaie      | Capră     | Bivolită |
|-------|------------|-----------|-----------|----------|
| BE    | 4 351,00   | 0,00      | 44,00     | 0,00     |
| BG    | 822,30     | 67,00     | 37,00     | 13,20    |
| CZ    | 3 155,79   | 0,4 (***) | 2,7 (***) | 0,00     |
| DK    | 5 615,00   | 0,00      | 0,00      | 0,00     |
| DE    | 33 080,18  | 6,50      | 15,89     | 0,00     |
| EE    | 820,80     | 0,00      | 0,70      | 0,00     |
| IE    | 8 244,87   | 0,00      | 0,00      | 0,00     |
| EL    | 659,38     | 944,30    | 355,76    | 0,00     |
| ES    | 7 460,36   | 563,53    | 535,79    | 0,00     |
| FR    | 24 930,81  | 321,44    | 656,74    | 0,00     |
| HR    | 599,00     | 7,00      | 9,00      | 0,00     |
| IT    | 12 494,40  | 493,91    | 62,34     | 249,45   |
| CY    | 238,76     | 36,56     | 35,03     | 0,00     |
| LV    | 978,90     | 0,00      | 2,50      | 0,00     |
| LT    | 1 547,43   | 0,00      | 3,71      | 0,00     |
| LU    | 421,26     | 0,06      | 2,91      | 0,00     |
| HU    | 1 962,78   | 1,58      | 3,01      | 0,00     |
| MT    | 41,27      | 1,91      | 0,93      | 0,00     |
| NL    | 14 555,00  | 0,00      | 386,00    | 2,80     |
| AT    | 3 781,34   | 12,19     | 26,52     | 0,00     |
| PL    | 14 502,76  | 0,57      | 8,16      | 0,00     |
| PT    | 1 972,87   | 72,66     | 26,63     | 0,00     |
| RO    | 3 663,20   | 425,50    | 236,40    | 14,50    |
| SI    | 623,02     | 0,57      | 2,05      | 0,00     |
| SK    | 904,26     | 11,10     | 0,35      | 0,00     |
| FI    | 2 374,36   | 0,00      | 0,00      | 0,00     |
| SE    | 2 704,39   | 0,00      | 0,00      | 0,00     |
| UE-27 | 152 505,49 | 2 966,78  | 2 454,12  | 279,95   |

(\*) 0,00: zero sau sub 5 t.

(\*\*) Producția de lapte în fermă în 2019. Eurostat – NewCronos, Products Obtained.

(\*\*\*) Date comunicate de statele membre și/sau producție estimată/calculată.

(1) JOL 347, 20.12.2013, p. 671.

## IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE  
UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro <sup>(1)</sup>

14 aprilie 2021

(2021/C 132/03)

1 euro =

| Moneda | Rata de schimb     | Moneda  | Rata de schimb |                         |           |
|--------|--------------------|---------|----------------|-------------------------|-----------|
| USD    | dolar american     | 1,1964  | CAD            | dolar canadian          | 1,5026    |
| JPY    | yen japonez        | 130,33  | HKD            | dolar Hong Kong         | 9,2915    |
| DKK    | coroana daneză     | 7,4372  | NZD            | dolar neozeelandez      | 1,6821    |
| GBP    | lira sterlină      | 0,86918 | SGD            | dolar Singapore         | 1,5998    |
| SEK    | coroana suedeză    | 10,1433 | KRW            | won sud-coreean         | 1 333,87  |
| CHF    | franc elvețian     | 1,1033  | ZAR            | rand sud-african        | 17,2989   |
| ISK    | coroana islandeză  | 151,70  | CNY            | yuan renminbi chinezesc | 7,8146    |
| NOK    | coroana norvegiană | 10,0745 | HRK            | kuna croată             | 7,5703    |
| BGN    | leva bulgărească   | 1,9558  | IDR            | rupia indoneziană       | 17 496,57 |
| CZK    | coroana cehă       | 25,929  | MYR            | ringgit Malaiezia       | 4,9393    |
| HUF    | forint maghiar     | 358,61  | PHP            | peso Filipine           | 58,031    |
| PLN    | zlot polonez       | 4,5537  | RUB            | rubla rusească          | 90,5504   |
| RON    | leu românesc nou   | 4,9240  | THB            | baht thailandez         | 37,519    |
| TRY    | lira turcească     | 9,6792  | BRL            | real brazilian          | 6,8189    |
| AUD    | dolar australian   | 1,5561  | MXN            | peso mexican            | 24,0508   |
|        |                    |         | INR            | rupie indiană           | 89,8330   |

<sup>(1)</sup> Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

## INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

## AUTORITATEA DE SUPRAVEGHERE A AELS

**Comunicare a Autorității AELS de Supraveghere în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate**

**Instituirea de obligații de serviciu public pentru servicii aeriene regulate**

(2021/C 132/04)

| Stat membru                                                                                                                                 | Norvegia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rutele vizate                                                                                                                               | Florø – Oslo (dus - întors)<br>Ørsta-Volda – Oslo (dus - întors)<br>Stokmarknes – Bodø (dus - întors)<br>Stokmarknes – Tromsø (dus - întors)                                                                                                                                                                                                   |
| Data intrării în vigoare a obligațiilor de serviciu public                                                                                  | 1 octombrie/1 noiembrie 2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Adresa de la care se pot obține textul și informații relevante și/sau documentația referitoare la obligațiile de serviciu public modificate | Ministry of Transport (Ministerul Transporturilor)<br>PO Box 8010 Dep<br>0030 OSLO<br>NORVEGIA<br>Tel. +47 22248353<br><br>postmottak@sd.dep.no<br><br><a href="https://www.regjeringen.no/en/find-document/id2000006/?documenttype=dokumenter/anbud">https://www.regjeringen.no/en/find-document/id2000006/?documenttype=dokumenter/anbud</a> |

**Comunicare a Autorității AELS de Supraveghere în temeiul articolului 17 alineatul (5) din  
Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele  
comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate**

**Invitație de participare la procedura de ofertare pentru operarea de servicii aeriene regulate în  
conformitate cu obligațiile de serviciu public**

(2021/C 132/05)

| Stat membru                                                                                                                                                                                                                       | Norvegia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rutele vizate                                                                                                                                                                                                                     | Florø – Oslo (dus - întors)<br>Ørsta-Volda – Oslo (dus - întors)<br>Stokmarknes – Bodø (dus - întors)<br>Stokmarknes – Tromsø (dus - întors)                                                                                                                                                                                |
| Perioada de valabilitate a contractului                                                                                                                                                                                           | Florø – Oslo și Ørsta-Volda – Oslo:<br>1 octombrie/noiembrie 2021-31 martie 2024<br><br>Stokmarknes – Bodø și Stokmarknes – Tromsø:<br>1 octombrie/noiembrie 2021-31 martie 2022                                                                                                                                            |
| Termenul de depunere a ofertelor                                                                                                                                                                                                  | 15 iunie 2021 (dată provizorie)                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Adresa de la care se pot obține textul invitației de participare la procedura de ofertare, precum și orice informații și/sau documente relevante referitoare la licitația publică și la obligațiile de serviciu public modificate | Ministerul Transporturilor<br>PO Box 8010 Dep<br>0030 OSLO<br>NORVEGIA<br>Tel. +47 22248353<br><br>postmottak@sd.dep.no<br><br><a href="https://www.regjeringen.no/en/find-document/id2000006/?documenttype=dokumenter/anbud">https://www.regjeringen.no/en/find-document/id2000006/<br/>?documenttype=dokumenter/anbud</a> |

## V

(Anunțuri)

## PROCEDURI ADMINISTRATIVE

## COMISIA EUROPEANĂ

## Cerere de propuneri 2021 – EAC/A02/2021

## Corpul european de solidaritate

(2021/C 132/06)

**1. Introducere și obiective**

Prezenta cerere de propuneri este condiționată de:

- adoptarea fără modificări semnificative de către autoritatea legislativă a propunerii de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a cadrului juridic al Corpului european de solidaritate și de instituire a programului Corpului european de solidaritate și de abrogare a Regulamentului (UE) 2018/1475 și a Regulamentului (UE) nr. 375/2014;
- avizul pozitiv al comitetului instituit prin actul de bază privind programul anual de lucru pentru punerea în aplicare a Corpului european de solidaritate în 2021;
- adoptarea de către Comisie a programului de lucru anual pentru 2021, după sesizarea comitetului programului;
- disponibilitatea creditelor prevăzute în proiectul de buget pentru 2021, după adoptarea bugetului pentru 2021 de către autoritatea bugetară sau, în cazul în care bugetul nu este adoptat, astfel cum se prevede în sistemul doisperezecimilor provizorii; și
- desemnarea agenției naționale de către autoritatea națională și acceptarea de către Comisie, precum și semnarea acordurilor de contribuție.

Prin urmare, prezenta notificare nu obligă din punct de vedere juridic Comisia (autoritatea contractantă). În cazul în care cel puțin una dintre condițiile de mai sus nu este îndeplinită, autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a renunța la prezenta cerere de propuneri sau de a o anula și de a lansa alte cereri cu conținut diferit și termene de depunere adecvate.

**2. Acțiuni**

Prezenta cerere de propuneri vizează următoarele acțiuni ale programului Corpului european de solidaritate:

- Proiecte de voluntariat
- Echipe de voluntariat în domenii cu prioritate ridicată
- Proiecte de solidaritate
- Eticheta de calitate pentru activitățile de voluntariat în spiritul solidarității
- Eticheta de calitate pentru voluntariat în domeniul ajutorului umanitar

**3. Eligibilitate**

Orice organism public sau privat poate solicita finanțare în cadrul Corpului european de solidaritate. În plus, grupurile de tineri înregistrați pe portalul Corpului european de solidaritate pot solicita finanțare pentru proiecte de solidaritate.



Următoarele țări participante la program pot participa pe deplin la toate acțiunile Corpului european de solidaritate:

- cele 27 de state membre ale Uniunii Europene și țările și teritoriile de peste mări;
- țări terțe asociate la program:
  - țările membre AELS/SEE <sup>(1)</sup>: Islanda și Liechtenstein;
  - țările candidate pentru aderarea la UE <sup>(2)</sup>: Republica Turcia, Republica Macedonia de Nord.

În plus, anumite acțiuni sunt deschise organizațiilor din țări terțe care nu sunt asociate la program.

Pentru mai multe detalii privind modalitățile de participare, vă rugăm să consultați Ghidul Corpului european de solidaritate pentru 2021.

#### 4. Bugetul și durata proiectelor

Bugetul total alocat prezentei cereri de propuneri este estimat la 138 873 000 milioane EUR.

Bugetul total alocat cererii de propuneri, precum și repartizarea sa sunt orientative, sunt condiționate de adoptarea programului anual de lucru al Corpului european de solidaritate pentru 2021 și pot fi modificate sub rezerva unei modificări a programului de lucru anual al Corpului european de solidaritate. Candidații potențiali sunt invitați să consulte periodic programele anuale de lucru ale Corpului european de solidaritate și modificările acestora, la adresa: [https://europa.eu/youth/solidarity/organisations/reference-documents-resources\\_ro](https://europa.eu/youth/solidarity/organisations/reference-documents-resources_ro) în ceea ce privește bugetul pentru fiecare acțiune care face obiectul cererii de propuneri.

Nivelul granturilor atribuite, precum și durata proiectelor variază în funcție de anumiți factori, cum ar fi tipul proiectului și numărul partenerilor implicați.

#### 5. Termenul de depunere a cererilor

Termenele de depunere a cererilor specificate mai jos se încheie la ora 12:00, ora Bruxelles-ului.

|                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| Proiecte de voluntariat  | 28 mai 2021      |
|                          | 5 octombrie 2021 |
| Proiecte de solidaritate | 28 mai 2021      |
|                          | 5 octombrie 2021 |

Termenele de depunere a cererilor specificate mai jos se încheie la ora 17:00, ora Bruxelles-ului.

|                                                       |                  |
|-------------------------------------------------------|------------------|
| Echipe de voluntari în domenii cu prioritate ridicată | 5 octombrie 2021 |
|-------------------------------------------------------|------------------|

Cererile pentru eticheta de calitate pot fi depuse în orice moment.

Pentru instrucțiuni detaliate privind depunerea cererilor, vă rugăm să consultați Ghidul Corpului european de solidaritate pentru 2021.

#### 6. Detalii complete

Condițiile detaliate ale prezentei cereri de propuneri, inclusiv prioritățile, pot fi consultate în Ghidul Corpului european de solidaritate pentru 2021, la următoarea adresă de internet: [https://europa.eu/youth/solidarity/organisations/calls-for-proposals\\_ro](https://europa.eu/youth/solidarity/organisations/calls-for-proposals_ro)

Ghidul Corpului european de solidaritate pentru 2021 constituie parte integrantă din prezenta cerere de propuneri, iar condițiile de participare și finanțare exprimate în ghid se aplică în întregime prezentei cereri de propuneri.

<sup>(1)</sup> Sub rezerva deciziei Comitetului mixt al SEE de a participa la program.

<sup>(2)</sup> Sub rezerva semnării acordurilor bilaterale de asociere.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN  
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

**Notificare prealabilă a unei concentrări**

**(Cazul M.10162 - AmerisourceBergen/parts of Walgreens Boots Alliance's Pharmaceutical Business)**

**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2021/C 132/07)

1. La data de 7 aprilie 2021, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- AmerisourceBergen Corporation („AmerisourceBergen”, SUA),
- Walgreens Boots Alliance, Inc.'s (i) întreprinderi cu activități de vânzare cu ridicata a produselor farmaceutice în Algeria, Croația, Republica Cehă, Egipt, Franța, Lituania, Țările de Jos, Norvegia, Portugalia, România, Spania, Turcia, EAU și Regatul Unit și (ii) întreprinderi cu activități de vânzare cu amănuntul a produselor farmaceutice în Țările de Jos, Norvegia și Lituania („întreprinderea-țintă”, Țările de Jos).

AmerisourceBergen dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întregii întreprinderi-țintă.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii AmerisourceBergen: distribuția de produse farmaceutice și servicii farmaceutice;
- în cazul întreprinderii-țintă: vânzarea cu ridicata și cu amănuntul a produselor farmaceutice și logistică.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.10162 - AmerisourceBergen/parts of Walgreens Boots Alliance's Pharmaceutical Business

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

Email: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul M.10227 — KPS Capital Partners/Hydro Rolling)**  
**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2021/C 132/08)

1. La data de 31 martie 2021, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- KPS Capital Partners, LP („KPS”, SUA),
- Hydro Aluminium Rolled Products GmbH (Germania), aparținând întreprinderii Norsk Hydro ASA (Norvegia) și
- Hydro Aluminium Rolled Products AS (Norvegia), aparținând întreprinderii Norsk Hydro ASA.

KPS dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întreprinderilor Hydro Aluminium Rolled Products GmbH și Hydro Aluminium Rolled Products AS, care împreună formează sectorul de produse laminate plate din aluminiu al Norsk Hydro ASA.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii KPS: fond de investiții care controlează întreprinderi industriale și de producție din diverse sectoare, cum ar fi materialele de bază, produsele de consum de marcă, produsele medicale și de lux, piesele auto, bunurile de capital și producția generală;
- în cazul întreprinderii Hydro Aluminium Rolled Products GmbH: producția și furnizarea de produse laminate plate din aluminiu.
- în cazul întreprinderii Hydro Aluminium Rolled Products AS: producția și furnizarea de produse laminate plate din aluminiu.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.10227 – KPS Capital Partners/Hydro Rolling

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Adresă poștală:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

## ALTE ACTE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Publicarea unei cereri de înregistrare a unei denumiri în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare**

(2021/C 132/09)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de înregistrare, în temeiul articolului 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>, în termen de trei luni de la data prezentei publicări.

DOCUMENT UNIC

**„SEL DE CAMARGUE”/„FLEUR DE SEL DE CAMARGUE”****Nr. UE: PGI-FR-02443 – 5.12.2018****DOP ( ) IGP (X)****1. Denumirea**

„Sel de Camargue”/„Fleur de sel de Camargue”

**2. Statul membru sau țara terță**

Franța

**3. Descrierea produsului agricol sau alimentar****3.1. Tipul de produs**

Clasa 2.6. Sare

**3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1**

„Sel de Camargue” și „Fleur de sel de Camargue” sunt săruri marine obținute prin evaporarea naturală a apei de mare și cristalizate exclusiv sub acțiunea soarelui și a vântului.

„Sel de Camargue” și „Fleur de sel de Camargue” conțin peste 97 % NaCl (în substanță uscată) și sunt de culoare albă datorită conținutului foarte scăzut de substanțe insolubile.

„Sel de Camargue” se poate prezenta sub diferite forme:

- „fină”, 90 % dintre cristale având o dimensiune a particulelor de 0,9 mm sau mai puțin, substanțele insolubile fiind de 500 ppm sau mai puțin și umiditatea de 0,05 % sau mai puțin;
- „grunjoasă”, 90 % dintre cristale având o dimensiune a particulelor de 0,9 mm sau mai mult, substanțele insolubile fiind de 500 ppm sau mai puțin și umiditatea de 0,05 % sau mai puțin;
- „grunjoasă scursă”, 90 % dintre cristale având o dimensiune a particulelor de 0,4 mm sau mai mult, substanțele insolubile fiind de 500 ppm sau mai puțin și umiditatea de 2,8 % sau mai puțin;

(<sup>1</sup>) JOL 343, 14.12.2012, p. 1.

- „brută”, 90 % dintre cristale având o dimensiune a particulelor de 0,9 mm sau mai mult, cantitatea de substanțe insolubile fiind de 700 ppm sau mai puțin și umiditatea de 5 % sau mai puțin;
- nu este autorizat niciun tratament (în afara uscării).

„Fleur de sel de Camargue” prezintă următoarele caracteristici:

- o dimensiune a particulelor de 5 mm sau mai puțin;
- substanțe insolubile de 600 ppm sau mai puțin;
- absența corpurilor străine mai mari de 3 mm;
- o umiditate de sub 4 %;
- o densitate aparentă a sării fără compactare de 0,90 sau mai puțin;
- nu este autorizat niciun tratament (în afara uscării).

3.3. *Hrană pentru animale (doar în cazul produselor de origine animală) și materii prime (doar în cazul produselor prelucrate)*

—

3.4. *Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată*

În aria geografică se desfășoară următoarele operațiuni:

- pomparea din mare;
- circularea apei pompate în bazinele de evaporare;
- alimentarea cristalizoarelor;
- recoltarea;
- depozitarea primară (în grămezi de sare sau în saci de tip „big bag”).

3.5. *Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc. ale produsului la care se referă denumirea înregistrată*

—

3.6. *Norme specifice privind etichetarea produsului la care se referă denumirea înregistrată*

—

4. **Delimitarea concisă a ariei geografice**

Aria de producție a „Sel de Camargue”/„Fleur de sel de Camargue” este definită în funcție de criteriile pedoclimatice, climatice și istorice.

Această arie geografică este situată în:

- trei comune din departamentul Gard: Aigues-Mortes, Le-Grau-du-Roi și Saint-Laurent-d'Aigouze;
- o comună din departamentul Bouches du Rhône: Les-Saintes-Maries-de-la-Mer.

Limitele zonei sunt limite fizice sau naturale, precum canale și Marea Mediterană.

5. **Legătura cu aria geografică**

Legătura cu aria geografică a „Sel de Camargue”/„Fleur de sel de Camargue” se fondează pe renumele și pe calitatea sa specifică.

„Sel de Camargue” și „Fleur de sel de Camargue” provin exclusiv din aria geografică situată în regiunea Petite Camargue. Din totalitatea ariei geografice de 18 000 de hectare, salina maritimă acoperă 8 500 ha de teren sălbatic, unde circulația apei de mare este asigurată de lucrători, prin intermediul bazinelor de evaporare.

Datorită verilor foarte călduroase și vânturilor din nord și din nord-vest, clima mediteraneeană din aria geografică favorizează cristalizarea sării și metodele specifice de recoltare (formarea unei turte de sare și recoltarea anuală). Producția se realizează prin concentrarea treptată a apei de mare prin evaporare naturală sub acțiunea soarelui și a vântului, de-a lungul diferitelor bazine, până la precipitarea sării pe cristalizoare.

Caracteristicile climatice și pedologice sunt determinante pentru producție și pentru metodele de recoltare.

În fapt, datorită climei sale mediteraneene, aria geografică beneficiază de multe ore însorite și de puternice călduri estivale, ceea ce favorizează o producție de sare abundentă și mai regulată decât pe coasta atlantică. De altfel, producția de „Sel de Camargue” se realizează pe soluri afânate și nisipoase, care acoperă în mod natural cristalizoarele. Natura solurilor nisipoase pe care circulă apa de mare și reînnoirea frecventă a acestei ape permit obținerea unor saramuri care conțin foarte puține substanțe insolubile, de unde și culoarea albă a „Sel de Camargue” și a „Fleur de sel de Camargue”. Această culoare albă este o caracteristică a produselor respective,

În această arie geografică – salina Aigues-Mortes, denumită în mod succesiv Salina lui Peccais („inginer” roman responsabil cu organizarea producției de sare), apoi Salina Regelui – producția de „Sel de Camargue” datează din Evul Mediu.

Culoarea extrem de albă a „Sel de Camargue” și a „Fleur de sel de Camargue” garantează specificitatea acestora. „Sel de Camargue, precum și „Fleur de sel de Camargue” sunt recunoscute, de asemenea, pentru conținutul lor bogat în NaCl (> 97 %). Acest nivel se explică prin viteza de evaporare în cristalizoare și prin conținutul scăzut de substanțe insolubile datorat mediului geografic: în fapt, aceste caracteristici se datorează căldurii ridicată și caracterului nisipos al solurilor din cristalizoare.

Cristalizarea sării în cristale mari (cu un diametru de până la 1-2 cm) permite formarea unui strat de sare cu o grosime de cel puțin 4-5 cm. Acest strat de sare poate fi astfel colectat.

Producția este favorizată de soare și de vânt. Puternicele călduri din timpul verii determină o evaporare și o concentrare intense care permit obținerea unei producții importante. Metodele de recoltare sunt, de asemenea, condiționate de caracteristicile mediului natural. Cristalizoarele din Camargue sunt de mari dimensiuni, prin urmare acțiunea vântului este primordială pentru buna derulare a recoltării „Sel de Camargue”, precum și a „Fleur de sel de Camargue”. Ca atare, producția variază în funcție de ani și de condițiile climatice.

„Fleur de sel de Camargue” apare vara, atunci când vântul nu mai bate și milioane de cristale de sare se formează la suprafața apei. Diferența de temperatură dintre zi și noapte dă naștere fenomenului de cristalizare pe saramură.

Apoi, vântul mistral suflă peste suprafețele ample ale cristalizoarelor și împinge „floarea de sare” cristalizată la suprafață către margine, unde se acumulează și cade în saramura sa inițială. Floarea de sare, încă în saramura sa inițială saturată, nu se dizolvă și stratul foarte dur și gros de „zăcământ de sare” o împiedică să intre în contact cu solul nisipos, ceea ce îi garantează puritatea.

„Fleur de sel de Camargue” este foarte fină, deoarece viteza rapidă de evaporare datorată condițiilor meteorologice favorizează formarea de cristale mici.

„Sel de Camargue” și „Fleur de sel de Camargue” sunt bine cunoscute. Caracteristicile lor fizico-chimice sunt specifice.

Reputația „Sel de Camargue” datează din secolul al XVII-lea, ambasadorul Sardiniei aprovizionându-se, în special, cu sare din această regiune; de asemenea, începând din 1753, în pivnițele de brânză Roquefort se utilizează „Sel de Camargue” pentru sărare. Reputația sa nu a cunoscut nicio întrerupere de atunci. Începând din 1995, „Sel de Camargue” și „Fleur de sel de Camargue” sunt promovate în special prin intermediul specialiștilor din domeniul restaurantelor.

Astfel, bucătari renumiți precum frații Pourcel, Roger Merlin sau Michel Kayser, care concep rețete de bucate cu specific local, creează rețete pe baza produselor regionale recunoscute, în special „Sel de Camargue” și „Fleur de sel de Camargue” (surse: în special *Cuisine en Duo*, Frații Pourcel, 1999, și *Saveurs salées de la Méditerranée*, Éditions Gallimard).



Începând din anii 1990, „Sel de Camargue” și „Fleur de sel de Camargue” au fost promovate în rândul publicului larg de către lucrări gastronomice și ghizi turistici, ceea ce a permis dezvoltarea de activități turistice pe Aigues-Mortes, precum vizita salinei maritime (peste 100 000 de vizitatori pe an). Spre exemplificare: publicarea în 1999 de către Éditions Gallimard a lucrării *Camargue, fleur de sel* sau revista „*France Aero*”, care consacră în 2001 un articol întreg producției de sare din Camargue, în special de „Fleur de sel de Camargue”, sau săptămânalul „*La semaine de Nîmes*”, în care se scrie, în 2001, că „în bucătărie, floarea de sare din Camargue este minunată pentru produsele în crustă de sare. Însă finețea sa permite înnobilarea unui simplu ou prăjit sau a unei legume crude. [...] Ea are capacitatea de a sublima felurile de mâncare pe care le însoțește”.

Apariția de articole în presa regională și națională (*Midi-Libre, L'Alsace, La Marseillaise, La Gazette, La Provence, Le Figaro, Le Point, Les Echos*) și difuzarea de reportaje de televiziune (France Télévision, TF1, Arte, BFM), fără întrerupere începând din anii 1990, atestă interesul pentru „Sel de Camargue” și „Fleur de sel de Camargue”.

#### **Trimitere la publicarea caietului de sarcini**

[articolul 6 alineatul (1) al doilea paragraf din prezentul regulament]

<https://extranet.inao.gouv.fr/fichier/CDC-SelFdsCamargVNov2020.pdf>

---



ISSN 1977-1029 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații  
al Uniunii Europene  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**